

இலங்கையில் வெளியாகும் ஆங்கிலக் கல்வி சம்பந்தமான ஒரே ஒரு வார சஞ்சிகை இதுவேயாகும். இலங்கை மக்களின் பிரதான தேவையைப் பூர்த்தி யாக்கும் நோக்கத்துடன் இது வெளியிடப் படுகின்றது.

ஆங்கிலம்

திங்கட்கிழமை தோறும் வெளிவருகிறது

—

1981 நவம்பர் 2 ம் திகதி

—

4 வது பத்திரிகை

WHY NOT SPEAK IN ENGLISH?

வயி: நொட் ஸ்பீக் இன் இக்ங்லிஷ்? -- ஏன் ஆங்கிலத்தில் பேசமாட்டீர்கள்?

Mr. Rajah: When did your parents give this name to you?

வென்... டிட் யுவ பேறென்ட்ஸ் டிகிவ் தி'ஸ் நேம் ரு யூ?

உமது பெற்றார் எப்போது இந்தப் பெயரை உமக்கு இட்டார்கள்?

Nathan: They gave this name to me at my birth.

தே. டேகவ் திஸ் நேம் ரு மி டீத் மயி பேபத். நான் பிறந்த நேரத்திலேயே இந்தப் பெயரை இட்டார்கள்.

Mr. Rajah: When were you born?

வென்... வ... யூ பேபான்?

நீர் எப்போது பிறந்தீர்?

Nathan: I was born on the 10th of july 1961.

அயி வோ...ஸ் பேபான் ஒன் து டென்த் ஒன் ஜூலயி நயின்டன் லிக்ஸ்டி. வன்.

நான் ஆயிரத்து தொளாயிரத்தி அறுபத்-தொன்றில் யூலை

Mr. Rajah: Where were you born?

வெயா... வோ... யூ பேபான்?

நீர் எங்கே பிறந்தீர்?

(இரண்டாம் பக்கம் பார்க்கவும்)

மாதம் பத்தாந் திகதி பிறத்தேன்.

* இதே வினாவைப் பின்வருமாறும் கேட்கலாம்.

What is your date of birth?

வொ...ட் இஸ் யுவ டேட் ஒன் பய...த்?

உமது பிறந்த திகதி என்ன?

இதற்கு விடை

My date of birth is 10th july 1961.

மயி டேட் ஒன் பய...த் இஸ் டென்த் ஜூலயி நயின்டன் லிக்ஸ்டி. வன்.

எனது பிறந்த திகதி ஜூலாய் மாதம் பத்தாந் திகதி ஆயிரத்தித் தொளாயிரத்தி அறுபத்தொன்றும் ஆண்டு.

அனைவருக்கும் எமது மங்களகரமான சீப்பாவளி வாழ்த்துக்கள்!

இலங்கையில் பிரசித்தமான ஆங்கிலக் கல்வி வெளியீடு

(1ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

Nathan : I was born in Jaffna.

அயி வே...ஸ் பேபாண் இன் ஜிவ்வை.
நான் யாழ்ப்பாணத்தில் பிறந்தேன்.
இதைப் பின்வருமாறும் வினாவலாம்

What is your place of birth?

வொ...ட் இஸ் யுவ ப்ளேஸ் ஒவ் பப...த் ?
உமது பிறந்த இடம் எது ?
இதற்கு விடை :

My place of birth is Jaffna.

மயி ப்ளேஸ் ஒவ் பப...த் இன் ஜிவ்வை.
எனது பிறந்த இடம் யாழ்ப்பாணம்.
இன்னொரு விதமாகவும் வினாவலாம்.

What is your native place?

வொ...ட் இஸ் யுவ நேடிவ் ப்ளேஸ் ?
உமது சொந்த இடம் எது ?
இதற்கு விடை.

My native place is Jaffna.

மயி நேடிவ் ப்ளேஸ் இன் ஜிவ்வை.

எனது சொந்த இடம் யாழ்ப்பாணம்.

(அடுத்த இதழ் பார்க்கவும்)

(3ம் பக்கத் தொடர்ச்சி - அரும் பதங்கள்)

Difficult words;

falls - பேபால்ஸ் - சம்பவிக்கிறது, விழுகிறது
to celebrate - ரு செலிபரேட் - கொண்டாடுவதற்கு
Occasion - ஒக்கேஷன் - சந்தர்ப்பம், வேளை
to spend - ரு ஸ்பென்ட் - செலவழிப்பதற்கு
have invited - ஹை...வ் இன்வைட்டட் - அழைக்கப்
பட்டிருக்கிறது.
almost all - ஒல்மோஸ்ட் ஒவ் - கிட்டத்தட்ட எல்லாம்
very clever - வெரி க்ளே...வ் - மிகவும் கெட்டிக்காரன்
at singing - டீட் சிங்ஸிங் - பாடுதலில்
sure - ஷூர்... - நம்பத்தக்க
jolly - ஜொலி - சந்தோஷமான
will be over - வில் பி ஓவ் - முடிந்து விடும்
without fail - வித்அவுட் பேபல் - தவறாமல்
if possible - இவ் போ...ஸிபல் - இயலுமானால்

“விளக்கமான ஆங்கிலம்”
ஆங்கிலக் கல்வி வாரவெளியீடு

ஆங்கிலம்

பத்திராதிபர்:

பேராசிரியர் கச்சரித கம்லத் B. A. (Hons) Ph. D. (Lond)

உதவி பத்திராதிபர்:

ந. சந்தசாமி ஐயர்,
(விசேட பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியர்)

வெளியீடுவோர்:

“ஆங்கிலம் பிரசுரிப்பாளர்கள்”
த. பெ. இல. 23,
கண்டி.

அச்சிடுவோர்:

லேக்வீயூ அச்சகம்,
245/3 A, டி.எஸ். சேனாராயக்க வீதி,
கண்டி.

தனிப்பிரதி விலை ரூ. 2.00

தபால் கட்டணம் 30 சதம்

சந்தா விபரம் (தபால் செலவு உட்பட)

மூன்று மாதங்களுக்கு — ரூ. 26.60

ஆறு , — ரூ. 53.20

ஒரு வருடத்துக்கு — ரூ. 106.40

விசேட குறியீடுகள்

ஆங்கில உச்சரிப்புகளைத் தமிழில் எழுதும்போது
பின்வரும் குறியீடுகளை உபயோகிக்கிறோம்.

எ — a book, a pencil முதலியவற்றில் வரும் a யின்
தொனி.

டீ — at, and முதலியவற்றில் வரும் a யின் தொனி.

ஐ — as, at, can முதலியவற்றில் வரும் a யின் தொனி

b, g, f, z போன்ற எழுத்தின் தொனிகளைக் குறிக்க
அத் தொனிகளுக்கு மிகவும் கிட்டிய தமிழ்
எழுத்துகளுடன் இந்த எழுத்துகளையும் சேர்த்து
எழுதப்படுகின்றது.

b பில்ட் = build

ஜேகா = go

த' — சம்ஸ்கிரதத்தில் உள்ள த வர்க்கத்தில் மூன்று
வது த வின் தொனி

த' = the, தென் = then

... — r உடைய தொனியும் வேறு எழுத்துக்களு
டைய தொனிகளும் ஒலிக்காமல் சிறிது
நேரத்தை எடுக்கிறபோது:

தெய... — there

வ...bப் — verb

ய...ஸ் — yes

LET'S WRITE A LETTER IN ENGLISH (4)

லெட்'ஸ் றயிற் எ' லெட்ட... இன் இங்க்ளிஷ்

நாங்கள் ஆங்கிலத்தில் ஒரு கடிதம் எழுதுவோம்

ஆங்கிலத்தில் கடிதம் ஒன்றை எழுதுவதற்குக் கையாள வேண்டிய விதிகள் பற்றிப் படிப்போம். நாங்கள் எமது நண்பர் ஒருவரை எமது பிறந்தநாள் கொண்டாட்டத்துக்கு அழைப்பதாக வைத்துக்கொண்டு ஒரு கடிதம் எழுதுவோம்;

No. 23, Aiyandar Kovil Road
Jaffna.

12th September, 1981.

Dear Durai,

My birthday falls on the 19th of this month. Don't you like to hear of it? I am having a party to celebrate the occasion. I would be glad if you could come to spend the evening with me.

I have invited almost all my class-mates. You know my friend Ramana, don't you? He is also coming and he is very clever at singing.

My mother will be preparing a lot of nice things to eat and drink, I am sure we will be able to have a jolly time.

The party begins at 5'o clock in the evening, and will be over at 10'o clock. Come without fail. Do bring your camera too if possible.

Yours Sincerely,
Mahendren.

நம்ப. 23, அய்யனார் கோவில் ரோட்,
ஜாஃனா.

12வது செப்டம்பர் 1981.

ஃய துரை,

மயி ப...த்தே போலஸ் ஒன் நயின்மன்ந் ஒன்

திஸ் மந்த். டோன்ற யூ லயிக் ரு ஹிய .. ஒன் இட்?
அயி ஸீம் ஹ்ஹீவிங் எ' பா...டி ரு ஸெலிப்தேட் த்
ஓக்கேஷன். அயி வுட் பி டீக்லாட் இ'வ் யூ குட் கம் ரு
ஸ்பென்ட் த் இ'வ்னிங் வித் மி.

அயி ஹ்ஹீவ் இன்வயிற்றட்ட் ஒல் மோஸ்ட் ஒல்
மயி சிளாஸ்மேட்ஸ் யூநோ மயி ட்ரென்ட் ரமணன்,
டோன்ற யூ? ஹி இஸ் ஒல்லோ கமிங் டீன்ட் ஹீ இஸ்
வெறி க்லெவ...ஹீ சிங்னிங். மயி மத... வில் பி ப்றிபயாரிங்
எ லொட் ஒவ் நயிஸ் திங்ஸ் ரு ஸ்ர டீன்ட் ட்றிங்க். அயி
ஸீம் ஷுவ வீ வில் பி ஏபல் ரு ஹ்ஹீவ் எ' ட்ரோலி டயம்.

த' பா...டி பிடிசின்ஸ் டீட் பிய்வ் ஒக்ளாக் இன்
த ஈவ்னிங். டீன்ட் வில் பி ஓவ் ஹீ டென் ஒக்ளாக்.
கம் வித்அவுட் டெபயிர். டீ பிற்றிங் யுவ க்ஹீமரூ ரு இன்
பொஸிபல்.

யுள்'ஸ் சிங்கியலி
மகேந்திரன்

இல. 23, அய்யனார் கோவில் தெரு,
யாழ்ப்பாணம்,
12, செப்டம்பர், 1981.

அன்பான துரை,

எனது பிறந்த நாள் இம்மாதம் 19ம் திகதி வரு
கிற. அதை நீர் அறிந்துகொள்ள வேண்டாமா?

நான் அதைக் கொண்டாட ஒரு விருந்துபசாரம்
நடத்த இருக்கிறேன். எனதுவகுப்புமாணவர்களை வரும்படி
அழைத்திருக்கிறேன்.

ரமணனைத்தெரியுமல்லவா? அவர் ஒரு சிறந்த பாடகர்.
அவரும் இதில் பங்கு பற்ற இருக்கிறார். அம்மா எவ்வளவோ
பட்சணங்களையும் பாணங்களையும் தயாரிக்க இருக்கிறார்.
நாங்கள் நல்ல ஒரு பொழுதைக் கழிக்கலாம் என்று நிச்சய
மாக நம்புகிறேன்.

அந்த விருந்து பிற்பகல் 5 மணிக்கு தொடங்கு
கிறது. 10 மணிக்கு முடியும். தவறுது சமூகம் தருக.
மறந்து விடாமல் உமது புகைப்படக் கருவியையும் இயது
மாகூல் கொண்டு வருக.

உங்கள் உண்மைபுள்ள,
மகேந்திரன்

BASIC ENGLISH [3]

பேசிக் இங்க்லிஷ் - அடிப்படையிலிருந்து ஆங்கிலம் (3)

சென்ற வாரத்திய வினாக்களுக்கு விடை.

1. The girls run.

த. தேக...ல்ஸ் றன் — சிறுமிகள் ஓடுகிறார்கள்

2. The boy plays.

த. பேபாய் ப்ளேஸ் — சிறுவன் விளையாடுகிறான்

3. The buses stop.

த. பஸ்ஸெஸ் ஸ்டொப். பஸ்வண்டிகள் நிற்கின்றன.

இன்று நாங்கள் பெயர்ச் சொற்களைப் பற்றி இன்னும் படிப்போம். பெயர் சொற்கள் எப்படி பன்மையில் வருகின்றன என்று படிப்போம்.

Tree: ட்ரீ, மரம் — Trees: ட்ரீஸ், மரங்கள்.

School: ஸ்கூல், பாடசாலை — Schools: ஸ்கூல்ஸ்,

பாடசாலைகள்

Camel; கம்மல், ஒட்டகம் — Camels: கம்மல், ஒட்டகங்கள்

Horse: ஹோஸ், குதிரை — Horses: ஹோஸஸ்,

குதிரைகள்

Shoe; ஷூ, சப்பாத்து — Shoes: ஷூஸ், சப்பாத்துகள்

சில பெயர்கள் முடிவில் es, சேர்க்கப்பட்டு பன்மைப் பெயர்கள் ஆகின்றன.

glass: க்ளாஸ், கிளாஸ் — glasses: கிளாஸஸ், கிளாசுகள்

dish; டிஷ், தட்டுகள் — dishes: டிஷஸ், தட்டுகள்

brush: ப்ரஸ், தூரிகை — brushes: ப்ரஸெஸ், தூரிகைகள்

bush: புஷ், செடி — bushes: புஷஸ், செடிகள்

சில பெயர்களின் இறுதியிலுள்ள y என்னும் எழுத்து அகற்றப்பட்டு ies என்ற எழுத்துக்கள் சேர்க்கப்படுவதனால் பன்மைப் பெயர்களாகும்.

pony: போனி, மட்டக்குதிரை — Ponies: போனிஸ்,

மட்டக்குதிரைகள்

lady: லேடி, சீமாட்டி — ladies, லேடீஸ்; சீமாட்டிகள்

story: ஸ்டோரி, கதை — stories: ஸ்டோரீஸ், கதைகள்

body; பெபாடி, உடம்பு — bodies: பெபாடீஸ், உடம்புகள்

ie என்று முடியும் பெயர் சொற்களில் ves என்று மாற்றம் அடைந்து பன்மைச் சொற்களாகும்.

knife; நயிவ், கத்தி — knives; நயிவ்ஸ், கத்திகள்.

wife, வயிவ், மனைவி — wives, வயிவ்ஸ், மனைவிமாள்

wolf, வுல்ஃப், ஓநாய் — wolves. வுல்ஃவ்ஸ், ஓநாய்கள்
leaf, லீஃப், இலை — leaves, லீவ்ஸ், இலைகள்.

EX I ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்ப்பு செய்க.

1 குழந்தைகள் அழுகிறார்கள்

2 மட்டக்குதிரைகள் ஓடுகின்றன

3 ஓநாய்கள் சாப்பிடுகின்றன

4 பெண்கள் பாடுகிறார்கள்

5 சிறுமிகள் நடனமாடுகிறார்கள்.

The babies cry

The ponies run

The wolves eat

The ladies sing

The girls dance

g பன்மை வினைகள் - ஒருமை வினைகள்

count, கவுண்ட் — எண்ணு counts, கவுண்ட்ஸ்

shout, ஷவுட் — சத்தமிடு shouts, ஷவுட்ஸ்

laugh, லா...ஃப் — சிரி laughs, லா...ஃவ்ஸ்

kill, கில் — கொல் kills, கில்ஸ்

try, ட்ரை — முயற்சி tries, ட்ரயிஸ்

clean, க்ளீன் — சுத்தம் செய் cleans, க்ளீன்ஸ்

push, புஷ் — தள்ளு pushes, புஷ...ஸ்

brush, ப்ரஸ் — துலக்கு brushes, ப்ரஷஸ்

fall, ஃபால் — விழு falls, ஃபால்ஸ்

EX II Change in to plural forms - பன்மைக்கு மாற்றுக் செய்க இன்னு புளுறல் ஃபாம்ஸ்

1. The wolf tries

2. The lady cleans

3. The girl brushes

4. The horse runs

EX. II விற்கு விடைகள்

1 The wolves try

2 The ladies clean

3 The girls brush

4 The horses run

EX. III Translate in to English

ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்ப்பு செய்க

1 தச்சர்கள் செய்கிறார்கள் 6 மட்டக்குதிரைகள் நித்திரை செய்கின்றன

2 பிள்ளைகள் அழுகிறார்கள் 7 ஓநாய்கள் கொல்லுகின்றன

3 மாணவர்கள் எழுதுகிறார்கள் 8 சிறுமிகள் தேய்க்கிறார்கள்

4 சிறுமிகள் சிரிக்கிறார்கள் 9 நாய்கள் குரைக்கின்றன

5 ஒட்டகங்கள் குடிக்கின்றன 10 பிள்ளைகள் வருகிறார்கள்.

AIDS TO ENGLISH

எய்ட்ஸ் ரு இங்கிலிஷ்

ஆங்கிலம் கற்க சில உதவிகள்

JUNIOR LEVEL

யூனிய... லெவல்

கனிஷ்ட வகுப்பு

QUESTION AND ANSWER FORMS (4)

குவெஸ்சன் டீன்ட் ஆன்ச... போம்ஸ்

மாதிரி வினாக்களும் விடைகளும்

22. She has finished the work.

ஷீ ஹ்ஹீஸ் டீப்னிஷ்ட் த் வ...க்

அவள் அந்த வேலையைச் செய்து முடித்துவிட்டாள்.

Q. Has she finished the work ?

ஹ்ஹீஸ் ஷீ டீப்னிஷ்ட் த் வ...க்.

அவள் அந்த வேலையை முடித்துவிட்டாளா ?

A. 1. Yes She has. - ய...ஸ் ஷீ ஹ்ஹீஸ்.

ஆம், அவள் முடித்துவிட்டாள்

A. 2. No She hasn't

நோ, ஷீ ஹ்ஹீஸ்ந்.

இல்லை, அவள் முடிக்கவில்லை.

23. She has not finished the work.

ஷீ ஹ்ஹீஸ் நொட் டீப்னிஷ்ட் த் வ...க்.

அவள் அந்த வேலையை முடிக்கவில்லை.

Q. Hasn't she finished the work ?

ஹ்ஹீஸ்ந் ஷீ டீப்னிஷ்ட் த் வ...க் ?

அவள் அந்த வேலையை முடிக்கவில்லையா ?

A. 1. No, she hasn't — நோ ஷீ ஹ்ஹீஸ்ந்.

இல்லை, அவள் முடிக்கவில்லை.

A. 2. Yes, she has. — ய...ஸ், ஷீ ஹ்ஹீஸ்

ஆம், அவள் செய்துவிட்டாள்.

24. It has been raining. - இட் ஹ்ஹீஸ் பீன் ரேனிங்.

மழை பெய்துகொண்டிருக்கிறது.

Q. Has it been raining ?

ஹ்ஹீஸ் இட் பீன் ரேனிங் ?

மழை பெய்துகொண்டிருந்ததா ?

A. 1. Yes, it has. — ய...ஸ், இட் ஹ்ஹீஸ்.

ஆம் பெய்து கொண்டிருந்தது.

A. 2. No, it hasn't — நோ, இட் ஹ்ஹீஸ்ந்

இல்லை, பெய்து கொண்டிருக்கவில்லை.

25. It has not been raining

இட் ஹ்ஹீஸ் நொட் பீன் ரேனிங்.

மழை பெய்து கொண்டிருக்கவில்லை.

Q. Hasn't it been raining?

ஹ்ஹீஸ்ந் இட் பீன் ரேனிங் ?

மழை பெய்து கொண்டிருக்கவில்லையா ?

A. 1. No, it has not.

நோ, இட் ஹ்ஹீஸ் நொட்.

இல்லை, மழை பெய்து கொண்டிருக்கவில்லை.

A. 2. Yes, it has.

ய...ஸ், இட் ஹ்ஹீஸ்

ஆம், பெய்துகொண்டிருந்தது.

26. They had gone home.

தே ஹ்ஹீட் டேகான் ஹோம்.

அவர்கள் வீட்டுக்குப் போய்விட்டார்கள்.

Q. Haven't they gone home ?

ஹ்ஹீவ்ந் தே டேகான் ஹோம் ?

அவர்கள் வீட்டுக்குப் போகவில்லையா ?

A. 1. No, They haven't

நோ, தே ஹ்ஹீவ்ந் - இல்லை, அவர்கள் போகவில்லை

A. 2. Yes They have.

ய...ஸ், தே ஹ்ஹீவ், - ஆம், அவர்கள் போனார்கள்

27. They have been working.

தே ஹ்ஹீவ் பீன் வ...க்கிங்;

அவர்கள் வேலை செய்துகொண்டிருந்தார்கள்.

28. They have not been working

தே ஹ்ஹீவ் நொட் பீன் வ...க்கிங்.

அவர்கள் வேலை செய்து கொண்டிருக்கவில்லை.

Q. Haven't they been working ?

ஹ்ஹீவ்ந் தே, பீன் வ...க்கிங் ?

அவர்கள் வேலை செய்துகொண்டிருக்கவில்லையா ?

A. 1. No, they haven't. நோ, தே ஹ்ஹீவ்ந்.

இல்லை அவர்கள் செய்யவில்லை.

A. 2. Yes, they have

ய...ஸ், தே ஹ்ஹீவ்.

ஆம், அவர்கள் செய்தார்கள்.

O B E S I T Y

ஒபிஸிடி சென்ட்... -- பருத்த உடம்பு

In Colombo, there is a centre where they teach you to overcome obesity. Colombo 7 ladies who are obese go there to become slim.

இன் கலம்படி, தெயா இஸ் எ சென்டர் வெயா தே' டிச் யூ ரு ஓவகம் ஒபீசிடீ. கலம்படி 7 வேடெஸ் ஹு ஆ ஒபீஸ், தேகா தெய... ரு பிகம் ஸ்லிம்.

கொழும்பிலே பருத்த சரீரமுடையவர்கள் மெலிவதற்கு கற்பிக்கும் ஒரு இடம் இருக்கிறது. அங்கே கொழும்பு ஏழில் உள்ள சீமாட்டிகளில் பருத்த சரீரமுடையவர்கள் தங்களை மெலிந்தவர்களாக்கிக் கொள்வதற்குச் செல்வார்கள்.

Nirmala went there with several other ladies. The instructor told them "Welcome. Thank you very much for coming. While you are here we will give you a certain diet. We request you to observe the following rules during your stay here".

நிர்மலா வென்ட் தெயா... வித் ஸவரல் அத வேடெஸ். த' இன்ஸரக்ட... டோல்ட் தெம்: "வெல் கம் தீங்கு யூ வெரி மச் தேபா கமிங். வயில் யூ ஆ ஹிய... ஸீ வில் திகிவ் யூ எ' ஸே...டன் டயற் வீ றிக்குஎஸ்ட் யூ ரு ஒப்சே...வ் த பிலோயிங் றூலஸ் டியூறிங் யுவ... ஸ்டே ஹிய..."

நிர்மலா இன்னும் சில சீமாட்டிகளுடன் அங்கு சென்றாள். அங்கே இருந்த ஆசிரியர் அவர்களுக்கு சொன்னதாவது: "வாருங்கள், நீங்கள் இங்கே வந்தமைக்கு மிகவும் நன்றி. நீங்கள் இங்கே இருக்கும்போது உங்களுக்கு ஒரு குறிப்பிட்ட வகையான உணவுகளைத்தான் தருவோம். நாங்கள் தரும் சட்டங்களை இங்கே தங்கியிருக்கும் போது அவதானித்து நடக்கும்படி கேட்டுக் கொள்கிறோம்."

1. Eat only what you are given.

ஈட் ஒன்லி வொட் யூ ஆ கீடவன் தருவதை மட்டும் நீங்கள் சாப்பிட வேண்டும்.

2. Do not drink alcohol.

டூ நொட் ட்றிங்க் அல்கொஹோல் மதுபானம் பாவிக்கக் கூடாது.

3. Drink cool water when you are thirsty.

ட்றிங் கூல் வொட்ட... வென் யூ ஆ தே'ஸ்டி தாகமாக இருக்கும்போது குளிர்ந்த ஐலம் மட்டும் குடியுங்கள்.

4. Drink any amount of water you like, but remember to note the quantity you have.

ட்றிங் எனி எமவுண்ட் ஒவ் வொ...ட்ட.. யு லயிக் பட் றிமெம்ப... ரு நோட் த குவாண்டடி யூ ஹீவ் நீங்கள் விரும்பிய அளவுக்கு தண்ணீர் குடிக்கலாம்; ஆனால் குடிக்கிற அளவை ரூபகமாக குறித்துக் கொள்ளவும்.

5. Do not eat short eats.

ரு நொட் ஈட் ஷோட் ஈட்ஸ் சிற்றுண்டிகளை அருந்தக் கூடாது.

6. Do not eat food prescribed for others. Everyone will be given a separate diet.

டூ நொட் ஈட் பூபிட் ப்றிஸ்க்றபயிப்ட் தேபா அத...ஸ் எவிறிவன் வில் பபி திகிவன் எ' ஸெப்தேட் டயட் மற்றவர்களுக்கு நியமித்த உணவை உண்ண வேண்டாம். ஒவ்வொருவருக்கும் தனித்தனியான உணவு வழங்கப்படும்.

7. Do not talk about food.

டூ நொட் டோக் எபவுட் ஈபிட் உணவைப் பற்றி பேச வேண்டாம்.

8. Keep away from the cake shop in the vicinity.

கீப் எவே ஈப்டெரூம் த' கேக் ஷொப் இன் த வினினிடி கேக் விற்பனை செய்யும் கடைக்கு அருகில் போக வேண்டாம்.

9. Avoid reading women's magazines with recipes.

எ' வொய்ட் றீடிங் விமன்ஸ் மகஸின்ஸ் வித் ரெஸிபீஸ்.

உணவுப் பண்டங்கள் தயாரிக்கும் முறைகள் அடங்கிய பெண்களின் சஞ்சிகைகளை படிக்கவேண்டாம்.

10. Weigh yourself every morning when you get up.

வே யுவசெல்ஈப் எவிரி மோணிங் வென் யூ டெகற் அப் ஒவ்வொரு காலையும் எழுந்தவுடன் உங்களை நிறுந்துப் பார்த்துக்கொள்ளுங்கள்.

CENTRE

உள்ளவர்களை மெலிவானவர்களாக்கும் இடம்

11. Nirmala has just spent a week at the centre. Her friend Ramya asks Nirmala about it, Nirmala answers.

நிர்மலா ஹஹீஸ் ஜஸ்ட் ஸ்பென்ட் எ விக் ஈத் த் ஸென்ட்.... ஹ... ஈப்ரன்ட் ரம்யா ஆஸ்க் நிர்மலா எப்வுட் இட். நிர்மலா ஆன்ச.. ஸ்.

நிர்மலா ஒரு கிழமை அந்த நிலையத்திலே இருந்தாள். அவளுடைய சினேகிதி ரம்யா அதைப்பற்றிக் கேட்கிறாள்.

Ramya: Could you eat as much as you liked?

குட் யூ ஈட் ஈஸ் மச் ஈஸ் யூ லைக்ட்?
நீர் விரும்பிய அளவு சாப்பிடலாமா?

Nirmala: No, we could eat only what we were given.

நோ, வீ குட் ஈட் ஒன்லி வொ...ட் வீ வ...
டிகிவன்.

இல்லை, கொடுத்ததை மட்டுமே சாப்பிட முடிந்தது.

R: what did they give you to drink?

வொ...ட் டிட் தே? டிகிவ் யூ ரு ட்றிங்க்? உங்க
ளுக்கு அருந்த என்ன பாணம் கொடுத்தார்கள்?

N: Coffee after meals, but they told us not to drink alcohol.

கொஈபீ ஆஃப்ட் மீல்ஸ், bபட் தே டோல்ட் அஸ்
நொட் ரு டிறிங்க் அஸ்கொஹோல்.

சாப்பாட்டுக்கு மேல் கோப்பி, மதுபானம் அருந்தக்கூடாதென்று சொல்லியிருந்தார்கள்.

R: What about between meals?

வொட் எப்வுட் பிட்வீன் மீல்ஸ்?
சாப்பாடுகளுக்கு இடைவேளைகளில் என்ன?

N: They told us to drink only cool water when we were thirsty.

தே டோல்ட் அஸ் ரு டிறிங் ஒன்லி கூல் வொ...
ட்ட வென் வீ வ... தே...ஸ்டி.

விடாயாக இருந்தால் குளிர்ந்த ஜலம் மட்டும் குடிக்கும்படி கூறினார்கள்.

R: Very generous! as much as you wanted?

வெரி ஜெனரெஸ்! ஆஸ் மச் ஆஸ் யூ வொ...ன்ட்?
மிக தாராளம்! நீர் விரும்பிய அளவா?

N: Yes, but we were asked to note the quantity.
ய...ஸ், bபட் வீ வ... ஆஸ்க்ட் ரு நொட் த்
குஜண்டிடி.

ஆம், ஆனால் என்ன அளவு எனக் குறிக்கவேண்டுமென்று கேட்கப்பட்டிருந்தோம்.

R: Surely you felt like a short eat now and then.
ஷுவ...லி யு டிபெல்ட் லயிக் எ ஷோட் ஈட் நவ்
அன்ட் தென்?

இருந்தொரு வேளையில் நீர் சிற்றுண்டிகளை விரும்பவில்லையா?

N: Yes, but we were not to eat short eats.

ய...ஸ் bபட் வீ வ...ட் நொட் ரு ஈட் ஷோட்
ஈட்ஸ்?

ஆம், ஆனால் நாங்கள் சிற்றுண்டிகளைச் சாப்பிட தவிர்க்கப்பட்டிருந்தோம்.

R. Did everyone have the same diet?

டிட் எவரிவன் ஹஹீவ் த ஸேம் டயட்?

எல்லாருக்கும் ஒரே வகையான உணவுதான் கிடைத்ததா?

N: No, everyone was given a seperate meal.

நோ, எவரிவன் வே...ாஸ் டிகிவன் எ டிஸ்பேரேட்
மீல்.

இல்லை. ஒவ்வொருவருக்கும் வித்தியாசமான உணவு கிடைத்தது.

R: I expect you discussed a lot about food?

அயி எக்ஸ்பெக்ட் யூ டிஸ்கஸ்ட் எ லொட் எப்வுட்
ஃபிடி?

நீங்கள் உணவுகளைப் பற்றி கலந்துரையாடி இருப்பீர்கள் என்று நினைக்கிறேன்.

N: We were asked not to talk about food.

வீ வ... ஆஸ்க்ட் நொட் ரு டோக் எப்வுட் ஃபிடி
உணவைப் பற்றி பேசக்கூடாதென்று சொல்லப்பட்டிருந்தோம்.

R: Could you eat cakes?

குட் யூ ஈட் கேக்ஸ்.

கேக் சாப்பிடலாமா?

N: No, we were not allowed.

நோ வீ வ... நொட் எலவ்ட்.

இல்லை, நாங்கள் அதற்கும் அனுமதிக்கப்படவில்லை.

(8ம் பக்கம் பார்க்கவும்)

OBESITY CENTRE

(7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

R: What other rules were you expected to observe?

வொ...ட் அத... றூல்ஸ் வ... யூ எக்ஸ்பெக்ட்டட் ரு ஒப்சே...வ்?

வேறு என்ன கட்டளைகளை நீங்கள் அனுசரிக்க வேண்டியிருந்தது?

N: We were asked to avoid reading women's magazines with recipes.

வீ வ... ஆஸ்க்ட் ரு எவொ...ய்ட் நீடிங் விமன்ஸ் ம்அட்கலின்ஸ் வித் ரெஸிப்பீஸ்

உணவு தயாரிக்கும் முறைகள் அடங்கிய பெண்கள் சஞ்சிகைகளை வாசித்தல் தவிர்க்கப்பட்டிருந்தது.

R: It sounds like a prison. Did you lose a lot of weight?

இட் சவுண்ட்ஸ் லயிக் எ பிழிஸன்.

டிட் யூ லாஸ்ட் லொட் ஒவ் வெயிட்?

சிறைச்சாலைபோல் தோன்றுகிறது. உமது நிறை அதிக அளவு குறைந்திருக்கிறதா?

N: only a couple of pounds, although I starved so much.

ஓன்லி எ கப்ள் ஒப் பவுண்ட்ஸ், ஒஸ்தோ அயி ஸ்ராவ்ட் ஸோ மச்.

நான் அவ்வளவு பட்டினியாக இருந்தும் இரண்டு இரூத்தல்தான் குறைந்திருக்கிறேன்.

R: Would you advise me to go and spend a week there? I am obese. My husband doesn't like it.

வுட் யூ அட்வயிஸ் மி ரு கோ அன் ஸ்பென்ட் எ விக் தெயா...? அயி ிம் ஒபீஸ். மயி ஹஸ்பன்ட் டஸ்ன்ட் லயிக் இட்.

அங்கே போய் ஒரு கிழமைக்கு நான் இருப்பதற்கு நீர் ஆலோசனை கூறுவீரா? நான் உடம்பு பருமனாக இருக்கிறேன். எனது கணவனுக்கு அது விருப்பமில்லை.

N: It is a good place for you to rest. But for that you don't have to go there. You can go to your estate at Nuwara-Eliya. Can't you?

இட் இஸ் எ குட் பிளேஸ் ஃபொ யூ ரு ரெஸ்ட்டுப் போ தட் யூ டோன்ட் ஹீவ் ரு கோ தேயா... யூ க்ளீன் டேகா ரு யுவ... எஸ்டேட் டீட் நுவரெலியா. கான்ட் யூ?

உமக்கு அது ஓய்வு எடுக்கக் கூடிய நல்ல இடம். ஆனால் அதற்காகவென்றால் அங்கே போகத் தேவையில்லை. நீர் நுவரெலியாவில் இருக்கும் உமது தோட்டத்துக்கே போகலாமல்லவா?

SIMPLE ENGLISH GRAMMAR

(சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி)

We write on paper (என்ற வீ றயிற் ஒன் பேபர்.. (போது கடதாசியில் நாங்கள் எழுதுகிறோம் (வரவில்லை)

ஆனால் I have got a (news) paper அயி ஹீவ் டெகாட் எ (நியூஸ்) பேப்பர் ஒரு செய்திப் பத்திரிகை எனக்குக் கிடைத்தது என்றபோது வருகிறது.

Iron is a metal, அயண் இஸ் எ மெட்டல் இரும்பு ஒரு உலோகம் என்றபோது Iron என்ற சொல்லுக்கு முன்னால் வரவில்லை.

I use an electric iron அயி யூஸ் ின் எலக்ட்ரிக் அயண் என்றபோது வருகிறது.

c. இல் பொருட்களின் பெயர்களான அழகு-beauty, சந்தோஷம் happiness, பயம்-fear, நம்பிக்கை hope, மரணம்-death முதலிய சொற்கள் ஒரு குறிப்பிட கருத்தைத் தெரிவிக்கும்போது வரும்.

He was pale with fear (என்பதில் ஹீ வோ...ஸ் ஃபேல் வித் ஃபிய... (இல்லை)

Some children suffer from a fear of the dark ஸம் சில்றன் சஃப... ஃபிரோம் எ ஃபிய...ஓவ் தடாக் சில பிள்ளைகளுக்கு இருட்டுக்கு பயம் வரும் என்பதில் வரும்.

d. Meals - சாப்பாடுகள் என்று குறிக்கும்போது - (ஒரு பெயர் விசேடணம் வரும் இடங்களைத் தவிர்த்து) வரும்

We have breakfast at eight

வீ ஹீவ் ப்ரேக்ஃபாஸ்ட் ிற் எயிற் எட்டு மணிக்கு காலையுணவு அருந்துவோம் என்றபோது வரவில்லை.

He gave a good breakfast

ஹீ டேக்ஸ் எ'஑ுட் ப்ரேக்ஃபாஸ்ட் அவன் எனக்கு நல்ல காலையுணவு தந்தான் என்றபோது வருகிறது.

ஒருவரைக் குறிப்பிட்டு மரியாதை செய்து கொண்டாடும்போது, கொடுக்கப்படும் உணவுக்கு முன்னால் வரும்.

I was invited to dinner at their house.

ஐ வோஸ் இன்வயிற் டெட் ரு டின்ன...அட் தெயா ஹவுஸ்.

நான் ஒரு இரவு போசனத்துக்கு அழைக்கப்பட்டேன் என்று சாதாரணமாகச் சொல்லும்போது வராது.

I was invited to a dinner given to welcome the new ambassador

ஐ வோஸ் இன்வயிற் டெட் ரு எ டின்ன டீகிவண் ரு வெல்கம் த நியூ அம்பஸ்டர் அரசியல் தூதுவரை வரவேற்க வைக்கப்பட்ட ஒரு இரவு போசன விருந்துக்கு அழைக்கப்பட்டேன் என்று சொல்லும்போது வரும்.

SIMPLE ENGLISH GRAMMAR (4)

(சிம்பள் இங்க்ளிஷ் க்ராமே)

இலகுவான ஆங்கில இலக்கணம்

ARTICLES — ஆட்டிகல்ஸ் — சுட்டிடைச் சொற்கள்

THE DEFINITE ARTICLE

த. டெ(f)பினிற் ஆட்டிக்கல்

திட்டவட்டமாக ஒன்றை சுட்டிக்காட்டக்கூடிய சுட்டிடைச் சொற்கள்

திட்டவட்டமாக ஒன்றைச் சுட்டிக் காட்டக்கூடிய சுட்டிடைச் சொல்:

ஆங்கிலத்தில் the என்ற ஒரே ஒரு சொல்தான் இந்த வகையில் அடங்கும் ஒருமைப் பெயர்களுக்கும் பன்மைப் பெயர்களுக்கும் பொதுவாக இதுவரும். அத்துடன் ஆண்பாற் சொற்களுக்கும் பெண்பாற் சொற்களுக்கும் பொதுவாகவும் வரும்.

The boy — த. பேபாய் — அந்தப் பையன்

The boys — த. பேபாய்ஸ் — அந்தப் பையன்கள்

The girl — த. டீக்...ல் — அந்தச் சிறுமி

The girls — த. டீக்...ல்ஸ் — அந்தச் சிறுமிகள்.

4. the என்ற சுட்டிடைச் சொல் உபயோகிக்கும் இடங்களும் தவிர்க்கப்படும் இடங்களும்;

the என்ற சுட்டிடைச் சொல் உபயோகிக்கப்படும் இடங்கள் வருமாறு:

4:1. ஒரே பொருளை ஒரு பெயர் குறிக்கும்போது வரும்.

The earth — தி. ஏ. த் — பூமி

The sea — த. ஸீ — கடல்

The sky — த. ஸ்கயி — ஆகாயம்

The weather — த. வெத... — காலநிலை

The south pole — த. சவுத் போல் — தென்துருவம்.

4:2. ஒரு பொருளை முதலில் குறிப்பிட்டுக் கதைத்த பிறகு திரும்பவும் அதைச் சுட்டிக் கதைக்கும் போது;

A car struck a tree. You can still see the mark on the tree.

எ. கா... ஸ்றக் எ ட்றீ. யூ க்ளின் ஸ்டில் ஸீ த மா. க் ஒன் த ட்றீ.

ஒரு கார்வண்டி மரத்தில் முட்டியது. இன்னும் அந்த மரத்தில் அடையாளத்தை காணலாம்.

4:3. ஒரு சொற்றொடரை அல்லது ஒரு உப வாக்கியத்தை உபயோகித்து ஒரு பெயர்ச் சொல்லால் ஒரு பொருளை உறுதிப்படுத்தும்போது:

The boy that I met.

நான் சந்தித்த அந்தப் பையன்

The place that I have met him

நான் அவனைச் சந்தித்த அந்த இடம்.

The girl in blue

நீல உடுப்பு அணிந்த அந்தச் சிறுமி:

The man on the donkey,

கழுதையின் மீது இருந்த அந்த மனிதன்.

4:4 ஒரு பெயருக்குரிய மனிதர் அல்லது பொருள் அது இருக்கும் இடம் தொடர்பில் தனித் தன்மையைக் காட்டுமபோது.

Mala is in the garden.

மாலா இஸ் இன் த் டீகாடன்.

மாலா தோட்டத்தில் இருக்கிறாள்.

He sent for the doctor

ஹீ ஸென்ட் டீபா த் டொக்டர்...

அவர் டாக்டரிடம் ஆள் அனுப்பினார்.

Please pass the curry

ப்ளீஸ் பாஸ் த் கறி.

அந்தக் கறியை கொடுங்கள்.

4:5. பெயர் அடைமொழிகளை ஒப்பிடும்போது அதி உயர்ந்த அல்லது இரண்டாவது இடத்தைப் பெற்றுள்ள பெயர் எதுவோ அதற்கு முன்பு இது வரும்.

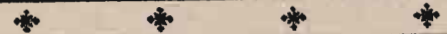
Pidurutalagala is the highest mountain in Sri Lanka
பிதுருதலாகல இஸ் த் ஹைஸ்ட் மௌண்டன் இன் ஸ்ரீ லங்கா.

ஸ்ரீ லங்காவில் மிக உயர்ந்த மலை பிதுருதலாகலை.

5. Monday is the worst day in the week.

மண்டே இஸ் த் வோஸ்ட் டே இன் த் வீக்.

திங்கட்கிழமை மற்றைய நாட்களிலும் பார்க்க மோசமானது.



English for G. C. E. O/L (2)

க. பொ. த. சா/த. வகுப்புக்குரியது

இந்த பாட வரிசை க. பொ. த. சா/த. மாணவர் களுக்கு உபயோகப்படும் விதமாக 'English Course for Grade Ten' என்ற நூலைத் தழுவி எழுதப்படுகிறது. மாணவர்களுக்கு மட்டுமன்றி ஆசிரியர்களுக்கும் கைநூலாகவும் உதவுகிறது.

May, might என்ற சொற்களைப் பிரயோகிக்கும் விதங்களைப் பற்றி இன்னும் அறிந்து கொள்ளுவோம்.

May என்ற சொல்லைப் பிரயோகிக்கும்போது, இயலும், கூடும் என்ற கருத்துகளைத் தருவதோடு, நிச்சயமில்லாத தன்மையையும் குறிப்பிடுகின்றது. Might என்னும் போதும் அதே கருத்துக்களைத்தான் குறிப்பிடுகிறது. ஆனாலும் நிச்சயமில்லாத தன்மையை அதிகப்படுத்திக் குறிப்பிடுகின்றது.

பகுதி 10 - கருத்துக்கள் துல்லியமானவை

பிரயோகங்கள் வருமாறு:

Some travellers are going through a desert.

ஊம் ட்றவல...ஸ் ஆ ஜேகாயிங் துறா எ' டெஸட். சில பிரயாணிகள் ஒரு பாலைவனத்துக் கூடாக சென்று கொண்டிருக்கிறார்கள்.

They are very tired.

தே' ஆ வெரி ரய...ட் அவர்கள் மிகவும் களைப்பாக இருக்கிறார்கள்.

It is possible they will reach an oasis.

இட் இஸ் பொஸிபல் தே' வில் ரீச் டீன் ஒயஸிஸ் அவர்கள் ஒரு பசுந்தரையைச் சென்று அடையக் கூடும்.

இதை கடைசியாக இவ்விதம் கூறலாம்.

They may reach an oasis.

தே' மே ரீச் டீன் ஒயஸிஸ் அவர்கள் ஒரு பசுந்தரையைச் சென்று அடைவார்கள்.

oasis - ஒயஸிஸ் - பாலைவனத்தில் இடைக்கிடை காணப்படும் பசுந்தரைகள்.

possible - பொஸிபல், may - மே.

இதன்மீதும் சம்பளான சொற்களாகும்.

A few travellers are going through a desert.

எ' டீப்யூ ட்றவலர்ஸ் ஆ ஜேகாயிங் துறா எ' டெஸட். ஒரு சில பிரயாணிகள் ஒரு பாலைவனத்துக் கூடாக சென்றுகொண்டிருக்கிறார்கள்.

They are tired, hungry and thirsty.

தே' ஆ ரயட், ஹற்றி டீன்ட் தே'...ஸ்டி. அவர்கள் களைத்து, பசியுடனும், தாகத்துடனும் இருக்கிறார்கள்.

They may reach an oasis.

தே' மே ரீச் டீன் ஒயஸிஸ். அவர்கள் ஒரு பசுந்தரையைச் சென்று அடைவார்கள்.

But it is not sure.

பபட் இட் இஸ் நொட் ஷூர்.

ஆயினும் அது நிச்சயமல்ல.

கடைசியாக இதை பின்வருமாறு கூறலாம்.

They might not reach an oasis before dusk.

தே' மயிற் நொட் ரீச் டீன் ஒயஸிஸ் bபிஃபோ டஸ்ட்

அவர்கள் அந்திப் பொழுதுக்கு முன்பு ஒரு பசுந்தரையை அடையாமலிருக்கக் கூடும். அந்தப் பிரயாணிகள் சென்றடையக்கூடிய இடம் மிகவும் அன்மையில் உள்ளதாக இல்லை. இந்த வாக்கியங்களை அறிந்துகொள்ளுங்கள்.

It may rain.

It may be true.

He may be at home.

You may be right.

You may miss the train.

He may recover if he is careful.

The young may die, but the old must die.

true - ட்றா - உண்மை

right - ரயிட் - சரி, பிழைஇல்லை

miss - மிஸ் - தவறு விடுதல்

train - ட்ரேன் - புகையிரதம்

recover - ரிகவ... - சுகமடைதல்

careful - கெய்ஃபல் - கவனமாக இரு

young - இளைஞர்

the old - வயோதிபர்

must - (இசய்ய) வேண்டும்

Invitations இன்விடேஷன்ஸ்

அழைப்புகள்

சென்ற வாரத் தொடர்ச்சி

நிகழும் 1981ம் ஆண்டு யூலாய் மாதம் 14ந் திகதி பி. ப. 5 மணிக்கு செல்வி பிரபா கந்தசாமி அவர்கள் தமது பிறந்த தினத்தைக் கொண்டாடுகிறார். அத்தருணம் செல்வி அனுஷா நடராஜா அவர்களை அந்தக் கொண்டாட்டத்தில் கலந்து கொண்டு மகிழ்விக்குமாறு கேட்டுக்கொள்கிறார்.

9, ஜூலயி 1981
50, ஹயி ஸ்ரீட்,
கொழும்பு.

இதனை ஏற்று செல்வி அனுஷா நடராஜா அவர்கள் கொடுத்த பதில் -

Miss. Anusha Nadarajah has the pleasre of accepting the kind invitation of Miss. Prabha Kandasamy, to her birthday party on Saturday the 14th July 1981 at 5 p.m.

12, Sea view Avenue
Colombo 11
10 July 1981:

மில் அனுஷா நடராஜா ஹீரீவ் து ப்ளெஷ்ஷ... ஒவ் அக்செப்டிங் து கயிண்ட் இன்விடேஷன் ஒவ் மிஸ் பிரபா கந்தசாமி ரு ஹே ப. த் டே பா...டி ஒவ் ஸரடே து ப்லாட்டைந்த் ஜூலயி நைன்ரீன் எய்டிவன்.

12, ஸீ வீயூ அவெனியூ,
கலம்பு 14
10ந்த் ஜூலயி 1981

நிகழும் 1981ம் ஆண்டு ஜூலாயி மாதம் 14ந் திகதி நன்டபெறவிருக்கும் செல்வி பிரபா கந்தசாமி அவர்களின் பிறந்த தினக் கொண்டாட்டத்திற்கான அன்பான அழைப்பை செல்வி அனுஷா நடராஜா அவர்கள் அன் போடு ஏற்றுக் கொள்ளுகிறார்.

10, ஜூலயி, 1981
12 ஸீ வீயூ அவெனியூ,
கொழும்பு 14.

CEYLONISMS - (3)

சிலனிஸ்ம்ஸ் (3)

* சரியானபிரயோகங்கள்

29. If not for you I would have gone.

இவ் நொட் பேர் யூ அயி வுட் ஹீவ் தேகான்
நான் உமக்கென்று இல்லாவிட்டால் போயிருப்
பேன்

* If it had not been for you I would have gone

இவ் இட் ஹீவ் நொட் பீன் பேர் யூ
அயி வுட் ஹீவ் தேகான்

உமக்கில்லாவிட்டால் நான் போய் இருப்பேன்

30. Don't worry They will see about your comforts.

டோ...ண்ட் வொ...றி தே வில் னி எ.பவுட் யு
எ கம்ஃட்ஸ்

கவலைப்படாதீர் அவர்கள் உமது வசதிகளைப் கவ
னிப்பார்கள்.

* Don't worry. They will see to your comforts.

டோன்ட் வொறி. தே வில் னீ ரு யுவ கொம்ஃ
பட்ஸ்.

கவலைப்படாதீர். அவர்கள் உமது வசதிகளை கவ
னிப்பார்கள்

31. My father is ill. Call for a doctor.

மயி பாத .. இஸ் இல். கோல் பேர் எ டொக்ட...
என் தகப்பனருக்கு சுகம் இல்லை. ஒரு வைத்தி
யரை அழையுங்கள்

* My father is ill. Call in a doctor.

மயி பாத... இஸ் இல். கோல் இன் எ டொக்ட...
என் தகப்பனருக்கு சுகம் இல்லை. ஒரு வைத்தியரை
அழையுங்கள்.

32. Get into the car / taxi

டெகற் இன்ரு த் கா / டக்ஸி
காருக்குள் / டக்ஸிக்குள் ஏறுங்கள்.

* Get in the car / taxi

டெகற் இன் த கா / டக்ஸி.
காரில் / டக்ஸியில் ஏறுங்கள்.

33. Get down from the car

டெகட் டவுன் ஃப்ரோம் த் கா.
காரிலிருந்து இறங்குங்கள்.

Get out of the car.

டெகட் அவுட் ஒவ் த கா,
காரிலிருந்து வெளி ஏறுங்கள்.